SONY

Manual de instrucciones de la cámara fotográfica digital HD compacta

MHS-PM1

▼HAGA CLIC!

Índice

Cómo empezar

Operaciones básicas

Utilización de funciones de toma

Utilización de funciones de visualización

Personalización de los ajustes

Visualización de imágenes en un televisor

Solución de problemas

Otros

Índice

© 2009 Sony Corporation

4-135-530-**32**(1) ES

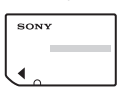
Notas sobre la utilización de la cámara

Tipos de “Memory Stick” que puede utilizar con la cámara

- Para la grabación de películas, se recomienda utilizar un “Memory Stick PRO Duo” de 512 MB o más con las identificaciones:
  – MEMORY STICK PRO DUO*(“Memory Stick PRO Duo”)
  – MEMORY STICK PRO-HG DUO (“Memory Stick PRO-HG Duo”)

  * Se puede utilizar con o sin la identificación Mark2.
- Se ha confirmado el buen funcionamiento de la cámara con un “Memory Stick PRO Duo” de hasta 16 GB.
- Consulte la página 24 para obtener información sobre el tiempo de grabación de un “Memory Stick PRO Duo”.

“Memory Stick PRO Duo”/“Memory Stick PRO-HG Duo”
(Este tamaño se puede utilizar con la cámara).



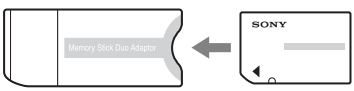
“Memory Stick”
(No es compatible con la cámara).

- Este manual hace referencia a los soportes “Memory Stick PRO Duo” y “Memory Stick PRO-HG Duo” como “Memory Stick PRO Duo”.
- No puede utilizar ningún tipo de tarjeta de memoria distinto a los arriba mencionados.
- “Memory Stick PRO Duo” solo se puede utilizar con dispositivos compatibles con “Memory Stick PRO”.
- No pegue ninguna etiqueta o similar sobre un “Memory Stick PRO Duo” ni sobre un adaptador para “Memory Stick Duo”.

Cuando utilice “Memory Stick PRO Duo” con dispositivos compatibles con “Memory Stick”

Asegúrese de insertar el “Memory Stick PRO Duo” en el adaptador para “Memory Stick Duo”.

Adaptador para “Memory Stick Duo”



Notas sobre la batería

- Cargue la batería antes de utilizar la cámara por primera vez.
- La batería se puede cargar aunque no esté completamente descargada. Asimismo, aunque no esté completamente cargada, se puede utilizar una batería cargada parcialmente.
- Si no va a utilizar la cámara durante mucho tiempo, agote la carga y almacene la cámara en un lugar seco y frío. De este modo conservará las funciones de la batería.
- Para obtener más información sobre la batería, consulte la página 71.

No se puede compensar el contenido de la grabación

- El contenido de la grabación no puede ser compensado si un fallo de funcionamiento de la cámara o del soporte de grabación impide grabar o reproducir dicho contenido.

Copia de seguridad de la memoria interna y del “Memory Stick PRO Duo”

- No apague la cámara ni extraiga el “Memory Stick PRO Duo” mientras el indicador luminoso de acceso esté iluminado. Podría perder los datos de la memoria interna o los datos del “Memory Stick PRO Duo”. Proteja siempre los datos haciendo una copia de seguridad.

Acerca del cambio de los ajustes de idioma

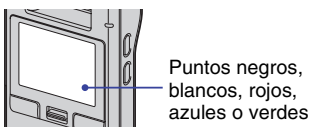
- Las visualizaciones en pantalla en los distintos idiomas locales sirven para ilustrar los procedimientos operativos. Si es necesario, cambie el idioma en pantalla antes de utilizar la cámara (página 21).

Notas sobre grabación y reproducción

- Esta cámara no es resistente al polvo, a las salpicaduras ni al agua.
- Antes de grabar acontecimientos únicos, haga una grabación de prueba para asegurarse del buen funcionamiento de la cámara.
- Tenga cuidado de no mojar la cámara. Si entra agua al interior de la cámara pueden producirse fallos en el funcionamiento de ésta que, en algunos casos, pueden llegar a ser irreparables.
- Si se gira la parte del objetivo hacia atrás con la cámara conectada a otros dispositivos mediante el cable USB, es posible que las imágenes grabadas se pierdan.
- No dirija la cámara hacia el sol u otra fuente de luz brillante. Podría dañarse los ojos de forma irreparable. También podría causar un fallo en el funcionamiento de la cámara.
- No utilice la cámara junto a un lugar que genere ondas de radio fuertes o emita radiación. Es posible que la cámara no pudiera grabar ni reproducir adecuadamente.
- Si utiliza la cámara en lugares con mucho polvo o arena se pueden producir fallos en su funcionamiento.
- Si se produce condensación de humedad, apague la cámara y no la utilice hasta transcurrida una hora aproximadamente.
- No golpee ni mueva bruscamente la cámara. Además de fallos en el funcionamiento y de la imposibilidad de grabar imágenes, podría llegar a inutilizar el soporte de grabación o a causar daños o pérdida de los datos de imagen.
- Al insertar o expulsar el “Memory Stick PRO Duo”, tenga cuidado de que el “Memory Stick PRO Duo” no salga proyectado ni se caiga.
- Al conectar la cámara con otro dispositivo a través de un cable, asegúrese de insertar el conector en el sentido correcto. Si fuerza la inserción de la clavija, dañará el terminal y podría causar un fallo en el funcionamiento de la cámara.
- No se garantiza la reproducción de películas que no hayan sido tomadas, editadas o compuestas en la cámara.

Notas sobre la pantalla LCD y el objetivo

- La pantalla LCD está fabricada mediante tecnología de muy alta precisión, de forma que más del 99,99% de los píxeles son operativos para uso efectivo. No obstante, es posible que se observen constantemente en la pantalla LCD pequeños puntos negros y/o brillantes (blancos, rojos, azules o verdes). Estos puntos son normales en el proceso de fabricación y no afectan en modo alguno a la grabación.



- La exposición de la pantalla LCD o del objetivo a la luz solar directa durante períodos de tiempo prolongados puede causar fallos de funcionamiento. Tenga cuidado cuando deje la cámara cerca de una ventana o en exteriores.
- Es posible que las imágenes dejen un rastro en la pantalla LCD en un lugar frío. Esto no indica un fallo de funcionamiento.

Nota sobre eliminación/transferencia

- Al utilizar el software incluido en la cámara, se puede guardar información personal (como identificadores y direcciones de correo) en la memoria interna de la cámara. Solo transfiera la cámara a otras personas o proceda a su eliminación después de haber eliminado toda esta información.

Sobre la compatibilidad de datos de imagen

- Esta cámara admite el “formato MP4” como formato de archivos de película. Por tanto, las películas grabadas con esta cámara no se pueden reproducir en dispositivos no compatibles con el“formato MP4”.
- Esta cámara no es compatible con el “formato AVCHD” y, por lo tanto, no es compatible con la reproducción y la grabación de películas en “formato AVCHD” como una Videocámara Digital HD.

- Las imágenes fijas que se graban con esta cámara se comprimen o se graban en formato JPEG[*1]. La extensión de archivo es ".JPG".
- Esta cámara cumple con el estándar universal DCF[*2]establecido por JEITA[*3].
- No se garantiza la posibilidad de reproducir imágenes o películas fijas grabadas con su cámara en otros dispositivos o de reproducir en su cámara imágenes fijas grabadas o editadas con otros dispositivos.

[*1] Joint Photographic Experts Group

[*2] Design rule for Camera File system

[*3] Japan Electronics and Information Technology Industries Association

Advertencia sobre copyright

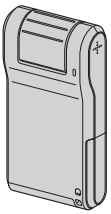
- Los programas de televisión, películas, cintas de vídeo y demás materiales audiovisuales pueden estar sujetos a copyright. La grabación no autorizada de esos materiales puede violar los términos de las leyes de copyright.

Acerca de este manual

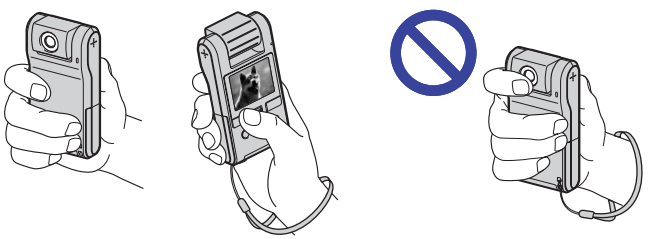
- Las fotografías utilizadas como ejemplos de imágenes en este manual de instrucciones son imágenes reproducidas y no imágenes reales tomadas mediante esta cámara.
- El diseño y las especificaciones de los soportes de grabación y demás accesorios están sujetos a cambio sin previo aviso.

Cómo manejar la cámara

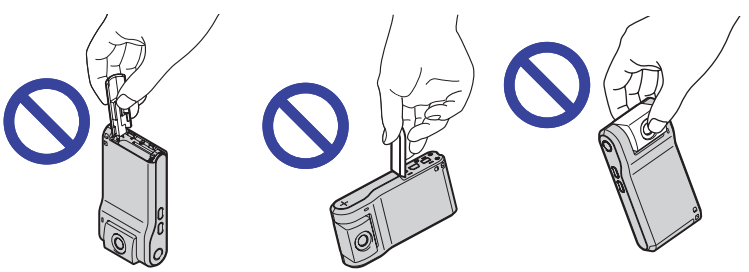
• Al transportar la cámara, gire la parte del objetivo hacia atrás tal y como muestra la imagen.



• Tenga cuidado de no bloquear el objetivo con el dedo al tomar una imagen.



• No sostenga la cámara únicamente por la batería, la cubierta del “Memory Stick Duo”, la cubierta de la toma o el objetivo.



• Consulte la página 15 para obtener más información sobre el modo de fijar la correa de la muñeca.

Índice

Notas sobre la utilización de la cámara 2
Cómo manejar la cámara 5
Identificación de las partes 9
Indicadores de la pantalla 11

Cómo empezar

Comprobación de los accesorios suministrados 15
1 Preparación de la batería 16
2 Inserción de una batería/un “Memory Stick PRO Duo” (se vende por separado) 18
3 Encendido de la cámara y ajuste del reloj 20
Cambio de los ajustes de idioma 21

Operaciones básicas

Selección del tamaño de imagen en función del uso 22
Toma de imágenes 26
Visualización de imágenes 31
Borrado de imágenes 33
Selección de imágenes para cargarlas en una página web (Sharemark) 35
Utilización de los elementos del menú 37
Elementos del menú 38

Utilización de funciones de toma

Menú Toma de imágenes 39
Cámara: selección de un modo de toma de imágenes
Ajustes: selección de los ajustes de toma de imágenes

Utilización de funciones de visualización

Menú de visualización 40
(Carpeta): selección de la carpeta para visualizar imágenes
(Proteger): evitar el borrado accidental
DPOF: adición de una marca de orden de impresión
(Diapo): reproducción de una serie de imágenes
(Rotar): rotación de una imagen fija
(Dividir): corte de películas
(Ajustes): cambio de elementos de ajuste

Personalización de los ajustes

Utilización de los elementos de ajuste 48
Cámara 49
Guía función
Revisión autom
Canc.parpadeo
Her Memory Stick 50
Formatear
Crear carp REG.
Camb. carp REG.
Copiar
Herr.memoria interna 52
Formatear
Ajustes 1 53
Luz de fondo
Pitido
Idioma
Inicializar
Ajustes 2 54
Número archivo
Conexión USB
Salida video
Ajuste reloj

Visualización de imágenes en un televisor

Visualización de imágenes en un televisor 58

Solución de problemas

Solución de problemas 61
Indicadores y mensajes de advertencia..... 66

Otros

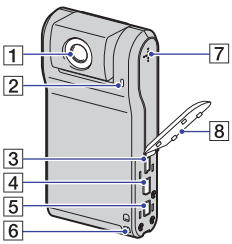
Uso de la cámara en el extranjero: fuentes de alimentación 68
Acerca del “Memory Stick”..... 69
Acerca de la batería..... 71

Índice

Índice 72

Identificación de las partes

Consulte las páginas que aparecen entre paréntesis para obtener más información sobre la operación.



1 Objetivo

2 Micrófono

3 Toma (USB) (55)
- Se utiliza al establecer conexión con un ordenador a través de un cable USB.

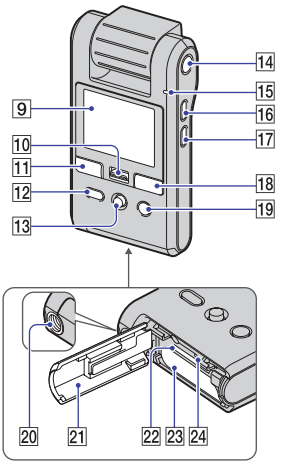
4 Toma A/V OUT (58)
- Se utiliza al conectar otro dispositivo (por ejemplo, un televisor), con un cable de conexión A/V.

5 Toma DC IN
- Se utiliza al establecer conexión con el adaptador de alimentación de ca para utilizar la cámara con alimentación de ca.

6 Enganche para la correa de la muñeca (15)

7 Altavoz

8 Cubierta de la toma



9 Pantalla LCD (28)

10 Palanca de zoom
Para tomar imágenes: zoom (W/T) (30)
Para visualizar imágenes: zoom de reproducción/ (Índice) (32)

11 Botón PHOTO (26)

12 Botón ▶ (Reproducción) (26, 31, 35)

13 Selector múltiple
Menú activado: ▲/▼/◀/▶ (37)
Menú desactivado: DISP/ (28, 30)

14 Botón ON/OFF (Encendido) (20)

15 Indicador luminoso de encendido

16 Botón MENU (37)

17 Botón / (Tamaño de la imagen/ Borrar) (22, 33)

18 Botón MOVIE (26)

19 Botón (Sharemark) (35)

20 Rosca para trípode (parte inferior)
- Utilice un trípode con una longitud de tornillo de menos de 5,5 mm. Los trípodes que tengan un tornillo más largo de 5,5 mm no podrán sujetar firmemente la cámara y podrían dañarla.

21 Cubierta de la batería/“Memory Stick Duo” (18)

22 Ranura para “Memory Stick Duo”

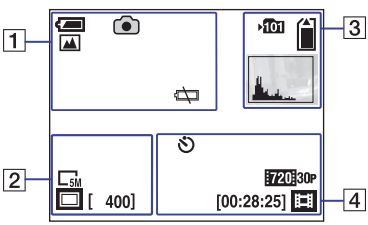
23 Ranura de la batería

24 Indicador luminoso de acceso (19)

Indicadores de la pantalla

Cada vez que se inclina el selector múltiple hacia ▲ (DISP), la pantalla cambia (página 28).
Consulte las páginas que aparecen entre paréntesis para obtener más información sobre la operación.

En toma en espera



Cuando se graban películas

1

Visualización	Indicación
	Batería restante (17)
	Modo de toma de imágenes (26) • Al cambiar al modo de toma de imágenes, aparece durante dos segundos aproximadamente.
W T ×1.3	Relación del zoom (30)
	Modo de toma de imágenes (Selección escena) (39)
	Aviso de poca batería (66)

2

Visualización	Indicación
5M 3:2 3M 2M VGA	Tamaño de imagen (23)
	Modo de toma de imágenes fijas (26)
[400]	Número restante de imágenes grabables (24)
	Menú/menú Guía (37) • Al pulsar MENU se activa o desactiva el menú/menú guía.

3

Visualización	Indicación
101	Carpeta de grabación (50) • No aparece cuando se utiliza la memoria interna.
	Soporte de grabación
	Histograma (28)

4

Visualización	Indicación
	Autodisparador (30)
1080 30P 720 30P VGA 30P	Tamaño de imagen (23)
[00:28:25]	Tiempo de grabación restante (24)
2000	Velocidad del obturador
F3.6	Valor de abertura
	Modo de grabación de películas (26)

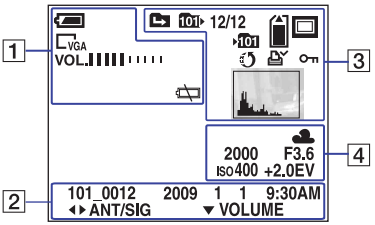
5

Visualización	Indicación
	Grabación de películas
00:00:05	Tiempo de grabación (24)

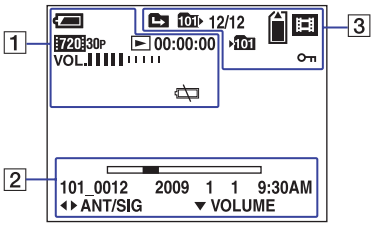
Nota

• Los indicadores y sus posiciones son aproximados y pueden diferir de lo que vea en realidad.

Cuando se reproducen imágenes fijas



Cuando se reproducen películas



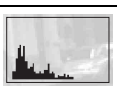
1

Visualización	Indicación
	Batería restante (17)
5M 3:2 3M 2M VGA 1080 30P 720 30P VGA 30P	Tamaño de imagen (23)
/ / /	Reproducir/Detener/Pase de diapositivas avance rápido (31, 43) Avance rápido/ Rebobinado
00:00:00	Contador
VOL.	Volumen (31)
×1.3	Relación del zoom (32)
	Aviso de poca batería (66)

2

Visualización	Indicación
	Barra de reproducción
101_0012	Número de carpeta-archivo (50)
2009 1 1 9:30 AM	Fecha/hora grabada en la imagen en reproducción
◄► ANT/SIG	Seleccionan imágenes
▼ VOLUME	Ajustan el volumen
	Menú/menú Guía (37)

3

Visualización	Indicación
	Cambio de carpeta (40) • No aparece cuando se utiliza la memoria interna.
	Carpeta de reproducción (40) • No aparece cuando se utiliza la memoria interna.
12/12	Número de imagen/Número de imágenes grabadas en la carpeta seleccionada
	Soportes de reproducción
	Modo de toma de imágenes
	Carpetas de grabación (50)
	Sharemark (35)
	Marca de orden de impresión (DPOF) (42)
	Proteger (40)
	Histograma (28) • ⊗ aparece cuando la visualización del histograma está desactivada.

4

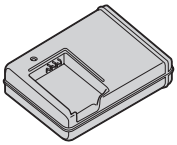
Visualización	Indicación
AWB	Balance del blanco
2000	Velocidad del obturador
F3.6	Valor de abertura
ISO400	Número ISO
+2.0EV	Valor de exposición

Nota

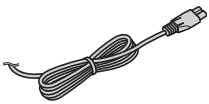
- Los indicadores y sus posiciones son aproximados y pueden diferir de lo que vea en realidad.

Comprobación de los accesorios suministrados

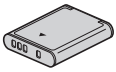
- Cargador de batería BC-CSK/BC-CSKA (1)



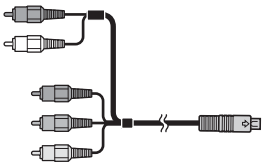
- Cable de alimentación (1)
  (no suministrado en EE.UU. ni Canadá)



- Batería recargable NP-BK1 (1)

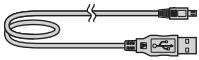


- Cable A/V componente (1)

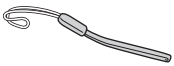


- Cable de conexión A/V (1)

- Cable USB (1)

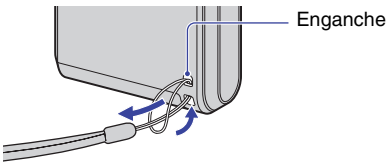


- Correa para la muñeca (1)



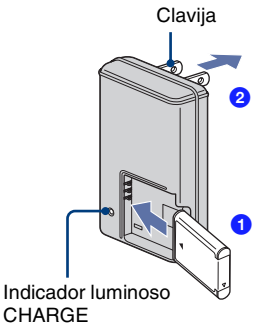
- CD-ROM (1)
  - PMB (Picture Motion Browser) incluida la Guía de PMB
  - Manual de instrucciones de la cámara fotográfica digital HD compacta (PDF)
- Manual de instrucciones (1)

Fije la correa y pase la mano a través del lazo. Así evitará que la cámara sufra daños al caerse, etc.

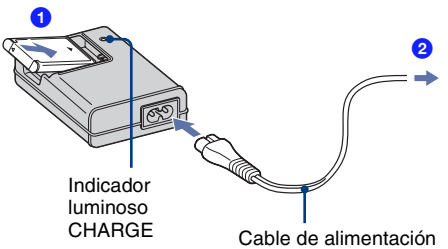


1 Preparación de la batería

Para los clientes en EE.UU. y Canadá



Para los clientes que no se encuentren en EE.UU. y Canadá



1 Inserte la batería en el cargador.

- Inserte la batería hasta el fondo y, a continuación, presione la parte posterior de esta suavemente hasta que encaje.

2 Conecte el cargador de batería a la toma de pared.

El indicador luminoso CHARGE se enciende y comienza la carga.

Cuando se apague el indicador luminoso CHARGE, la carga habrá terminado (Carga normal). Asimismo, es posible que el indicador luminoso CHARGE se apague si la temperatura de funcionamiento no se encuentra dentro del rango recomendado (entre 10 y 30 °C), debido a que el cargador se encuentra en modo de espera.

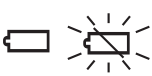
Tiempo de carga

Tiempo de carga completa
Aprox. 300 min.

- Tiempo necesario para cargar una batería totalmente vacía a una temperatura de 25 ºC. El proceso de carga puede durar más tiempo en determinadas condiciones o circunstancias.
- En la página 24 encontrará el número de imágenes que se pueden grabar.
- Conecte el cargador de batería a una toma de pared de fácil acceso y cercana.
- Aunque la lámpara CHARGE no esté encendida, el cargador de batería no estará desconectado de la fuente de alimentación de ca en tanto que el mismo esté conectado a la toma de corriente de la pared. Si ocurre algún problema mientras utiliza el cargador de batería, interrumpa inmediatamente la alimentación desconectando la clavija de la toma de corriente de la pared.
- Cuando haya terminado la carga, desconecte el cable de alimentación de la toma de pared.

Para comprobar el tiempo de batería restante

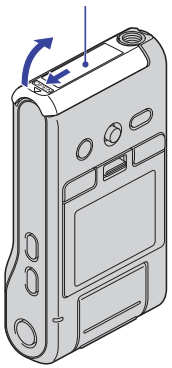
Gire la parte del objetivo o pulse el botón ON/OFF para encender el dispositivo y consulte la batería restante en la pantalla LCD.

Indicador de batería restante					
Instrucciones de batería restante	Queda suficiente alimentación	La batería está casi completamente cargada	Batería a media carga	Poca batería, la grabación o reproducción se detendrá pronto.	Cargue la batería. (El indicador de aviso parpadea).

- Transcurre alrededor de un minuto hasta que aparece el indicador de batería restante adecuado.
- El indicador de batería restante mostrado puede no ser el correcto en determinadas circunstancias.
- Cuando se enciende por primera vez la cámara aparece la pantalla Ajuste reloj (página 20).

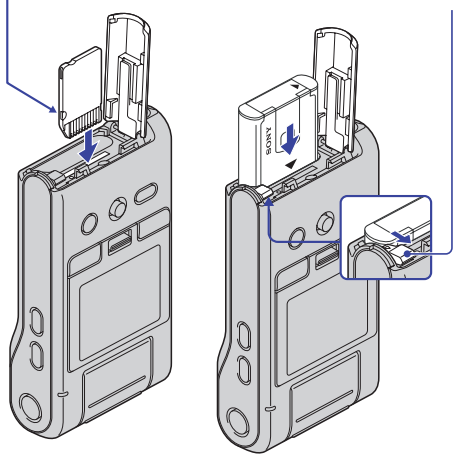
2 Inserción de una batería/un “Memory Stick PRO Duo” (se vende por separado)

❶ Cubierta de la batería/ “Memory Stick Duo”



❷ Con el lado del terminal orientado hacia la pantalla LCD, inserte el “Memory Stick Duo” hasta que encaje en su sitio.

❸ Alinee la marca ▲ de la ranura de la batería con la marca ▲ de la batería. Mantenga pulsada la palanca de expulsión de la batería e introduzca la batería.



1 Abra la cubierta de la batería/del “Memory Stick Duo”.

2 Inserte completamente el “Memory Stick PRO Duo” (se vende por separado) hasta que emita un ligero chasquido.

3 Cierre la cubierta de la batería/del “Memory Stick Duo”.

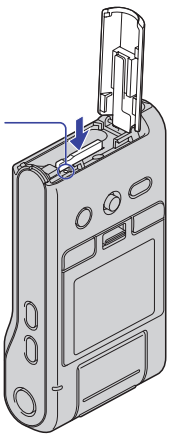
Cuando no hay insertado un “Memory Stick PRO Duo”

La cámara graba o reproduce las imágenes utilizando la memoria interna (aprox. 12 MB).

Para extraer el “Memory Stick PRO Duo”

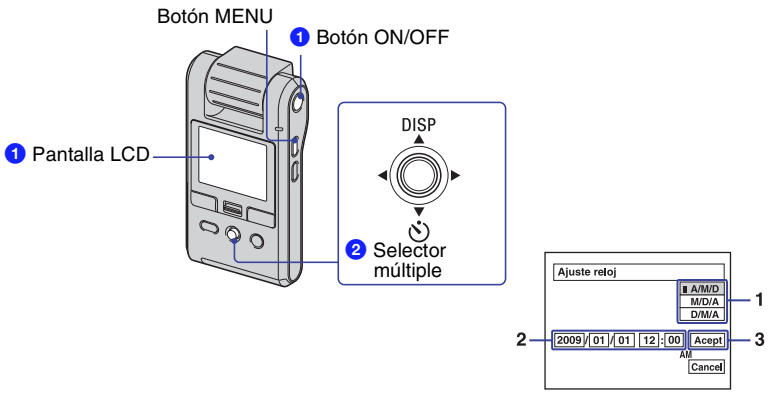
Abra la cubierta de la batería/del “Memory Stick Duo”.

Asegúrese de que **el indicador luminoso de acceso** no está encendido. A continuación, empuje hacia dentro el “Memory Stick PRO Duo”.



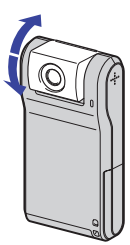
- No extraiga nunca el “Memory Stick PRO Duo” si el indicador luminoso de acceso está encendido. Podría dañar los datos del “Memory Stick PRO Duo”.

3 Encendido de la cámara y ajuste del reloj



1 Gire la parte del objetivo.

- Al girar la parte del objetivo en la dirección de la flecha, se enciende la cámara. Para desactivar la alimentación, gírela hacia atrás.



- También puede apagar la cámara pulsando el botón ON/OFF.
- El objetivo puede girarse dentro de un rango de entre 0 y 270 grados.

2 Ajuste el reloj con el selector múltiple.

1 Seleccione el formato de visualización de la fecha con ▲/▼ y, a continuación, pulse el selector múltiple.
2 Seleccione cada elemento mediante ◄/► y ajuste el valor numérico con ▲/▼.
3 Seleccione [Acept] con ► y, a continuación, pulse el selector múltiple.

Para apagar la cámara

Pulse el botón ON/OFF.

• También es posible apagar la cámara si gira la parte del objetivo hacia atrás.

Para cambiar la fecha y hora

Pulse MENU y seleccione [Ajuste reloj] en (Ajustes 2) (página 57).

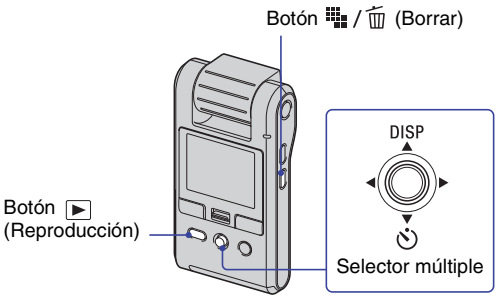
Cuando apaga la cámara

Si la cámara está utilizando alimentación por batería y no opera la cámara durante cinco minutos aproximadamente, la cámara se apagará automáticamente para evitar que se agote la batería (función de apagado automático).

Cambio de los ajustes de idioma

Puede cambiar los mensajes en pantalla para que aparezcan en un idioma determinado. Para seleccionar el idioma en pantalla, pulse MENU y seleccione [A Idioma] en (Ajustes 1) (página 53).

Selección del tamaño de imagen en función del uso



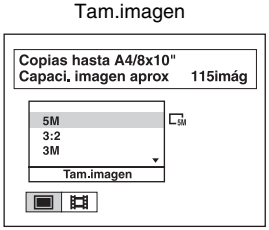
1 Asegúrese de que la cámara está ajustada en el modo de toma de imágenes.

- Si la cámara está ajustada en el modo de reproducción, pulse el botón (Reproducción) para cambiar al modo de toma de imágenes. Aparecerá durante unos dos minutos aproximadamente.

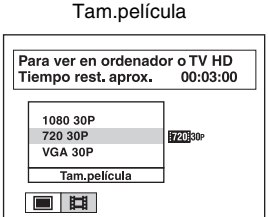
2 Pulse el botón / (Tamaño de la imagen).

3 Seleccione (Tam.imagen) o (Tam.película) con el selector múltiple inclinado hacia ◄/► y, a continuación, seleccione el tamaño de imagen deseado con ▲/▼.

Tam.imagen



Tam.película



- El uso recomendado y el número de tomas restantes aparecen en la parte superior de la pantalla LCD.

4 Pulse / (Tamaño de la imagen) para finalizar el ajuste.

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

	Tamaño de imagen	Instrucciones
✓	5M (2592×1944)	Para copias hasta A4
	3:2* (2592×1728)	Toma en relación aspecto 3:2
	3M (2048×1536)	Para copias hasta 10×15 cm o 13×18 cm
	2M (1632×1224)	Para copias de hasta 10×15 cm
	VGA (640×480)	Toma de una imagen en tamaño de imagen pequeño que puede ser utilizada como adjunto de correo electrónico

* Las imágenes se graban en el formato 3:2, el mismo que el papel de impresión de fotografías o tarjetas postales, etc.

	Tamaño de la imagen de película	Guía de uso
	1080 30P[*1*2]	Toma de películas en calidad HD (alta definición) en tamaños adecuados para su visualización en un ordenador o en un televisor de alta definición
✓	720 30P	Toma de películas en calidad HD (alta definición) en tamaños adecuados para su visualización en un ordenador
	VGA 30P[*2]	Toma de películas en calidad SD (definición estándar) en tamaños adecuados para su carga en páginas web

[*1] Tome el motivo en un lugar con buena iluminación, porque la grabación oscurece la imagen.

[*2] El rango que puede tomar se estrecha.

- Las películas tomadas con esta cámara se grabarán en Main Profile, MPEG-4 AVC/H.264, aproximadamente 30 fotogramas por segundo, Progresivo, AAC LC, “formato MP4”.
  - MPEG: Movie Picture Experts Group
  - AVC: Advanced Video Codec
- Cuanto mayor sea el tamaño de la imagen, mayor será también la calidad de imagen.

Número de imágenes fijas y tiempo de grabación de películas

El número de imágenes fijas y la duración del tiempo de películas puede variar en función de las condiciones de toma de imágenes.

Número aproximado de imágenes fijas

(Unidades: imágenes)

Capacidad / Tamaño/ Calidad	Memoria interna	"Memory Stick PRO Duo" formateado con la cámara							
	Aprox. 12 MB	128 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
5M	3	50	95	190	390	770	1550	3100	6200
3:2	4	70	135	270	550	1100	2200	4400	8800
3M	9	80	155	305	620	1250	2500	5000	10000
2M	15	130	235	480	980	2000	4000	8000	16000
VGA	75	780	1500	2950	6000	12000	23500	48000	96000

- Si el número de imágenes que aún pueden ser tomadas supera las 9.999, aparece el indicador ">9999".
- Cuando se reproducen en esta cámara imágenes grabadas con modelos Sony anteriores, el tamaño de la visualización puede ser distinto al tamaño de imagen real.
- Todos los valores se han medido utilizando un "Memory Stick PRO Duo" fabricado por Sony Corporation. El número de imágenes fijas y la duración del tiempo de películas pueden variar en función de las condiciones de toma de imágenes y del soporte de grabación.
- En el cálculo de la capacidad de los soportes, 1 GB equivale a 1 000 millones de bytes, una parte de los cuales se utiliza para la gestión de datos.

Tiempo de grabación aproximado para películas

En la tabla mostrada a continuación se indica el número máximo de grabaciones aproximado. Estos son los tiempos totales para todos los archivos de película. La toma continua de imágenes es posible durante aproximadamente 25 minutos.

(Unidades: hora : minuto : segundo)

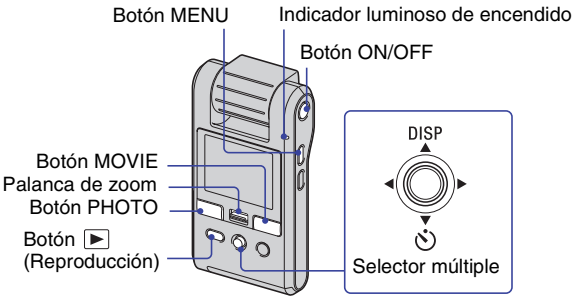
Capacidad / Tamaño	Memoria interna	"Memory Stick PRO Duo" formateado con la cámara					
	Aprox. 12 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB
1080 30P	0:00:15 (0:00:05)	0:10:00 (0:05:00)	0:20:00 (0:10:00)	0:40:00 (0:20:00)	1:20:00 (0:40:00)	2:50:00 (1:30:00)	5:40:00 (3:10:00)
720 30P	0:00:20 (0:00:10)	0:15:00 (0:07:00)	0:30:00 (0:15:00)	1:00:00 (0:30:00)	2:05:00 (1:05:00)	4:10:00 (2:10:00)	8:30:00 (4:25:00)
VGA 30P	0:00:45 (0:00:25)	0:30:00 (0:20:00)	1:00:00 (0:40:00)	2:00:00 (1:20:00)	4:00:00 (2:40:00)	8:10:00 (5:30:00)	16:30:00 (11:10:00)

- El número que figura entre paréntesis corresponde al número mínimo de grabaciones.
- Todos los valores se han medido utilizando un "Memory Stick PRO Duo" fabricado por Sony Corporation. El tiempo de grabación de películas varía en función de las condiciones de grabación, de las condiciones del motivo y del tipo de "Memory Stick".

• Antes de que finalice la toma continua, el indicador de tiempo de grabación parpadea y, tras unos instantes, la grabación se detiene automáticamente.

La cámara emplea el formato VBR (Variable Bit Rate, velocidad de bits variable) para ajustar la calidad de la imagen automáticamente para adecuarla a la escena de grabación. Esta tecnología provoca fluctuaciones en el tiempo de grabación del “Memory Stick PRO Duo”.
Las películas que contienen imágenes en movimiento rápido y complejas se graban a una velocidad de bits superior, lo cual provoca la reducción del tiempo de grabación general.

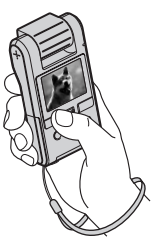
Toma de imágenes



1 Gire la parte del objetivo para encender la cámara.

- También puede apagar la cámara pulsando ON/OFF.

2 Confirme la composición.



Sitúe el motivo en el centro de la pantalla.

3 Empiece la toma.

Para tomar imágenes fijas:

Pulse PHOTO.

En espera

Al pulsar PHOTO (4:3)

- Únicamente es posible comprobar el ángulo de visión mediante la pulsación de PHOTO hasta la mitad. Para tomar imágenes fijas, pulse PHOTO a fondo.
- Cambia la relación de aspecto (4:3 ó 3:2) del ángulo de visión según el tamaño de toma de la imagen fija.
- Aparecen franjas negras en la parte superior e inferior de la imagen en las siguientes situaciones:
  –Si el tamaño de la imagen es de [1080 30P] o [720 30P].
  –Si la relación de aspecto es 3:2.
- No puede tomar imágenes fijas mientras está tomando películas.
- Al tomar imágenes fijas, el ángulo de visión cambiará respecto al de la toma en espera.

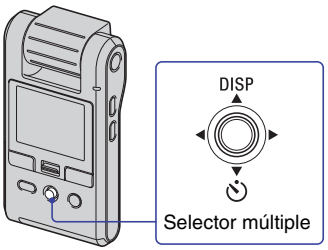
Para filmar películas:

Pulse MOVIE.
Para detener la grabación vuelva a pulsar MOVIE.

- Aparecen franjas negras en la parte superior e inferior de la imagen cuando el tamaño de la imagen es de [1080 30P] o [720 30P].

- La toma continua de imágenes es posible durante aproximadamente 25 minutos.

Cambio de la visualización en pantalla

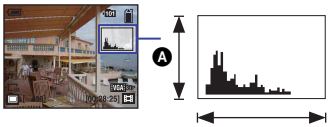


Cada vez que se inclina el selector múltiple hacia ▲ (DISP), la pantalla cambia del modo siguiente.

* Durante la reproducción, se visualiza la información sobre la imagen.

- Si se inclina hacia ▲ (DISP) durante más tiempo, es posible aumentar el brillo de la luz de fondo de la pantalla LCD. Gírelo hacia ▲ (DISP) durante más tiempo de nuevo para recuperar el brillo normal de la luz de fondo de la pantalla LCD.
- Si está viendo las imágenes en el exterior, y con buena iluminación, aumente el brillo de la luz de fondo de la pantalla LCD.
  Recuerde, no obstante, que en estas condiciones la batería se agotará más rápidamente.
- La pantalla LCD no ofrecerá visualización si la cámara está conectada a un televisor.
- El histograma no aparece en las siguientes situaciones:
  Durante la toma de imágenes
  – Mientras se visualiza el menú
  – Cuando se graban películas
  Durante la reproducción
  – Mientras se visualiza el menú
  – En el modo de índice
  – Al utilizar el zoom de reproducción
  – Al girar imágenes fijas
  – Durante la reproducción de películas
- Puede haber una gran diferencia en el histograma mostrado al tomar imágenes y durante la reproducción si la velocidad del obturador es rápida o lenta.
- Es posible que el histograma no aparezca en el caso de imágenes grabadas con otras cámaras.

Acerca del histograma



A Número de píxeles
B Brillo

Un histograma es un gráfico que muestra el brillo de una imagen. Inclínelo hacia ▲ (DISP) varias veces para mostrar el histograma en la pantalla. Si el gráfico aparece desviado hacia el lado derecho, indica que la imagen es brillante. Por el contrario, si aparece desviado hacia el lado izquierdo, la imagen será oscura.

Funciones de toma útiles

W/T Utilización del zoom

Deslice la palanca de zoom hacia la posición T para aumentar el nivel de zoom. Desplácela hacia la posición W para cerrar el zoom.

- Esta cámara únicamente dispone de zoom digital.
- Mientras se utiliza el zoom, es posible que se produzcan problemas al ampliar o reducir la imagen.

Utilización del autodisparador

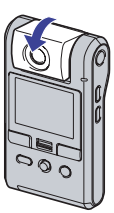
Incline el selector múltiple hacia ▼ (Autodisparador).

(Sin indicador): no se utiliza el autodisparador
: Utilización del autodisparador

Si pulsa PHOTO, se mostrará el temporizador de descuento. Cuando se escuche un pitido rápido, la cámara tomará la imagen.

Para cancelar, vuelva a inclinarlo hacia ▼ (Autodisparador).

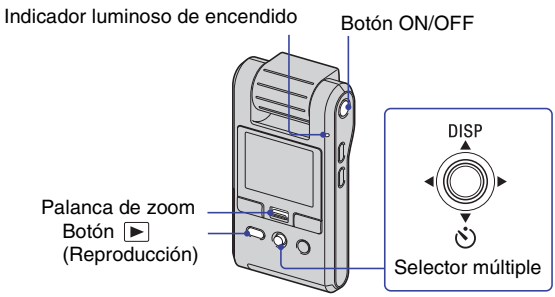
Grabación en modo espejo



Gire la parte del objetivo en la misma dirección hacia la que se encuentra orientada la pantalla LCD.

- En la pantalla LCD aparecerá una imagen reflejo del motivo. No obstante, la imagen se grabará con total normalidad.
- En el modo de reproducción, la pantalla LCD muestra la imagen grabada y no la imagen reflejo.
- Es posible que la imagen se distorsione si se gira la parte del objetivo desde la parte frontal en la misma dirección hacia la que se encuentra orientada la pantalla LCD, o en dirección contraria.

Visualización de imágenes



1 Gire la parte del objetivo para encender la cámara.

- También puede apagar la cámara pulsando ON/OFF.

2 Para cambiar a modo de reproducción, pulse el botón ▶ (Reproducir).

- Aparece la pantalla de índice.

3 Seleccione la imagen que desea reproducir con el selector múltiple inclinado hacia ▲/▼/◀/▶.

Imagen fija:

Pulse el selector múltiple.

- Se muestra una imagen fija.

Película:

Pulse el selector múltiple para introducir una pausa y reproducir una película.

Inclínelo hacia ▶ para avanzar rápidamente y hacia ◀ para rebobinar. (Pulse el selector múltiple para regresar a la reproducción normal.)

Inclínelo hacia ▼ para visualizar la pantalla de control de volumen. A continuación, pulse ◀/▶ para ajustar el volumen.

- Al tomar películas o motivos que se estén moviendo rápidamente (por ejemplo, una escena deportiva) es posible que la película se reproduzca con problemas.
- Cuando finalice la reproducción de la primera película comenzará a reproducirse la siguiente de forma automática. Cuando finalice la reproducción de la última película, terminará la reproducción de películas.

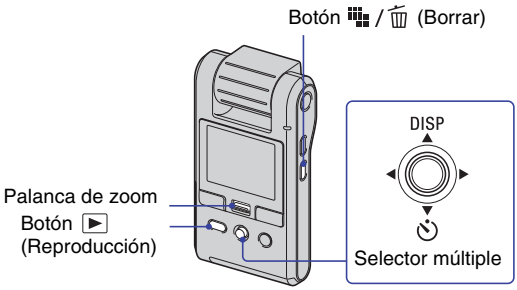
Para visualizar una imagen ampliada (Zoom de reproducción)

Deslice la palanca de zoom hacia la posición T mientras está visualizando una imagen fija.
Para deshacer la operación de zoom, deslice la palanca de zoom hacia la posición W.
Ajustar la posición: ▲/▼/◀/▶
Cancelar el zoom de reproducción: pulse el selector múltiple.

Para volver a la pantalla de índice

Deslice la palanca de zoom hacia (Índice) mientras se visualiza una imagen fija o se pausa la reproducción de una película.

Borrado de imágenes

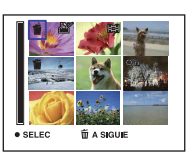


1 Para cambiar a modo de reproducción, pulse el botón (Reproducir).

- Aparece la pantalla de índice.

2 Pulse / (Borrar) y seleccione [Selec] con el selector múltiple inclinado hacia ▲/▼ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

3 Para seleccionar las imágenes que desea borrar, pulse ▲/▼/◄/►. A continuación, pulse el selector múltiple para mostrar el indicador (Borrar) sobre la imagen seleccionada.



4 Pulse / (Borrar).

5 Seleccione [Aceptar] con ► y, a continuación, pulse el selector múltiple.

- Para borrar todas las imágenes de la carpeta, seleccione [Todo en carpeta] con ▲/▼ en el paso 2 en lugar de [Selec] y, a continuación, pulse el selector múltiple.

Para cancelar una selección

Seleccione la imagen que haya seleccionado anteriormente y, a continuación, pulse el selector múltiple para borrar el indicador de la imagen.

Para borrar imágenes mientras se visualiza una sola imagen

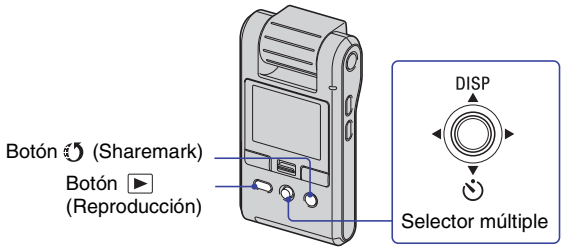
① Pulse / (Borrar).

② Seleccione [Borrar] con ▲ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

Para cancelar la selección

Seleccione [Salir] con ▼ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

Selección de imágenes para cargarlas en una página web (Sharemark)



1 Para cambiar a modo de reproducción, pulse el botón (Reproducir).

- Aparece la pantalla de índice.

2 Pulse el botón (Sharemark) y seleccione [Selec] con el selector múltiple inclinado hacia ▲/▼ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

3 Seleccione las imágenes que desea cargar en un sitio web con ▲/▼/◄/► y, a continuación, pulse el selector múltiple para que se visualice el indicador en la imagen seleccionada.

4 Pulse (Sharemark).

5 Seleccione [Aceptar] con ► y, a continuación, pulse el selector múltiple.

El indicador (Sharemark) se vuelve blanco.

- Para seleccionar todas las imágenes de la carpeta, seleccione [Todo en carpeta] con ▲/▼ en el paso 2 en lugar de [Selec] y, a continuación, pulse el selector múltiple.
- Las películas grabadas en HD (alta definición) tienen un gran tamaño y, por tanto, puede ser necesario mucho tiempo para cargarlas. Para la carga en páginas web se recomienda utilizar películas tomadas en [VGA 30P].

Para cancelar una selección

Seleccione la imagen que haya seleccionado anteriormente para cargar y, a continuación, pulse el selector múltiple para borrar el indicador de la imagen.

Para seleccionar las imágenes que desea cargar en un sitio web mientras se visualiza una imagen

① Visualice la imagen que desea cargar en un sitio web.

② Pulse el botón (Sharemark).
El indicador se marca en la imagen.

Para salir de la función

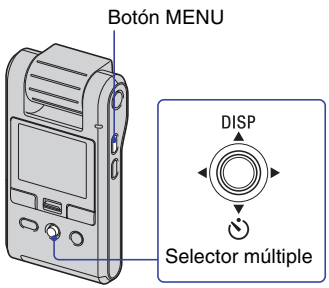
Seleccione [Salir] con ▼ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

Eliminación de Sharemarks

Para eliminar la indicación Sharemark de una imagen, seleccione la imagen cuya indicación Sharemark desee eliminar y realice los mismos pasos que al añadir la indicación Sharemark sobre una imagen.

- Si utiliza el software “PMB Portable” incorporado a la cámara, podrá cargar fácilmente las imágenes marcadas con Sharemarks. Para obtener información más detallada, consulte la Ayuda en “PMB Portable”.
- Al conectarse con un servicio de red, el servidor de Sony redirigirá la página al URL introducido en los ajustes del servicio de red.
- Al cargar imágenes a través de Internet (incluyendo este producto), recuerde que el caché podrá quedarse en el ordenador utilizado según cuál sea el proveedor de servicios de Internet utilizado.

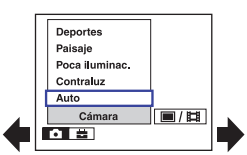
Utilización de los elementos del menú



1 Pulse MENU para visualizar el menú.

- El menú sólo se muestra durante el modo de toma de imágenes y reproducción.
- En función del modo seleccionado, se harán visibles diferentes elementos.

2 Para seleccionar el elemento de menú que desea con el selector múltiple, inclínelo hacia ◄/►.



- En el modo de toma de imágenes, se muestran los iconos ■/🎞. Si el indicador ■/🎞 está en gris, no podrá ajustar un elemento.
- En el modo de reproducción, pulse el selector múltiple después de ajustar un elemento.

3 Para seleccionar un ajuste, pulse ▲/▼.

4 Pulse MENU para desactivar el menú.

Elementos del menú

Los elementos del menú disponibles varían dependiendo de las condiciones de funcionamiento.
El menú para la toma de imágenes está disponible únicamente en el modo de toma de imágenes, y el menú de visualización está disponible únicamente en el modo de reproducción.
En la pantalla solamente se visualizan los elementos disponibles.

Menú para la toma de imágenes (página 39)

Cámara	Ajustes

Menú para la visualización de imágenes (página 40)

(Carpeta)	(Proteger)
DPOF	(Diapo)
(Rotar)	(Dividir)
(Ajustes)	

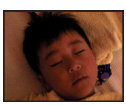
Menú Toma de imágenes

A continuación se describen las funciones del modo de toma de imágenes mediante el botón MENU. Para obtener más información sobre cómo utilizar el menú, consulte la página 37.

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.
Si se ha ajustado el modo de reproducción, cámbielo a REC con el botón ▶ (Reproducción).

Cámara: selección de un modo de toma de imágenes

Los siguientes modos están predeterminados para ajustarse a las condiciones de la escena.

	Selección escena	
	Contraluz Para la toma de escenas con luz de fondo fuerte.	 Poca iluminac.*1*2 Adecuado para la toma de imágenes en lugares oscuros.
	Paisaje Enfoca un motivo lejano.	Deportes Toma motivos en movimiento al aire libre o en lugares de buena iluminación.
✓	Auto	Puede tomar imágenes en el modo Ajuste automático.

*1 La velocidad del obturador se ralentiza, por lo que es recomendable el uso de un trípode.
*2 Es posible que la imagen aparezca granulada según cuál sea el motivo.
• La función Canc.parpadeo no funciona cuando el modo (Poca iluminac.) o el modo (Deportes) se selecciona en el modo Selección escena.

Ajustes: selección de los ajustes de toma de imágenes

Seleccione los ajustes para la función de toma de imágenes. Consulte la página 48.

Menú de visualización

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.
Si se ha ajustado el modo en REC, cámbielo al modo de reproducción mediante el botón ▶ (Reproducción).

(Carpeta): selección de la carpeta para visualizar imágenes

Permite seleccionar la carpeta que contiene la imagen que desea reproducir cuando se utiliza la cámara con un "Memory Stick PRO Duo".

① Para seleccionar la carpeta que desea con el selector múltiple, inclínelo hacia ◀/▶.

② Seleccione [Aceptar] con ▲ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

Para cancelar la selección de carpetas

Seleccione [Cancelar] en el paso ② y, a continuación, pulse el selector múltiple.

Acerca de la carpeta

La cámara almacena las imágenes en una carpeta especificada de un "Memory Stick PRO Duo". Puede cambiar la carpeta o crear una nueva.

- Para crear una nueva carpeta → [Crear carp REG.] (página 50)
- Para cambiar la carpeta en la que se guardan las imágenes → [Camb. carp REG.] (página 51)
- Cuando se hayan creado varias carpetas en el "Memory Stick PRO Duo" y se visualice la primera o la última imagen de la carpeta, aparecerán los indicadores siguientes.
  : pasa a la carpeta anterior
  : pasa a la carpeta siguiente
  : pasa a la carpeta anterior o siguiente

(Proteger): evitar el borrado accidental

Protege las imágenes contra el borrado accidental.

✓	(Proteger)	Ver el siguiente procedimiento.
	Salir	Sale de la función de protección.

Para proteger imágenes en modo de índice

① Para cambiar a modo de reproducción, pulse el botón ▶ (Reproducir).

② Pulse MENU para visualizar el menú.

③ Seleccione (Proteger) con el selector múltiple inclinado hacia ◀/▶ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

④ Seleccione [Selec] con ▲/▼ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

⑤ Seleccione la imagen que desee proteger con ▲/▼/◀/▶ y, a continuación, pulse el selector múltiple.
Aparecerá un indicador naranja en la imagen seleccionada.

⑥ Para proteger otras imágenes repita el paso ⑤.

⑦ Pulse MENU.

⑧ Seleccione [Aceptar] con ▶ y, a continuación, pulse el selector múltiple.
El indicador se vuelve blanco. Las imágenes seleccionadas están protegidas.

- Para proteger todas las imágenes de la carpeta, seleccione [Todo en carpeta] en el paso ④. A continuación, pulse el selector múltiple. Seleccione [Activ] con ▶ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

Para proteger imágenes en el modo de imagen única

① Muestre la imagen que desea proteger.

② Pulse MENU para visualizar el menú.

③ Seleccione (Proteger) con ◀/▶ y, a continuación, pulse el selector múltiple.
La imagen queda protegida y aparece el indicador en la imagen.

④ Para proteger otras imágenes, seleccione la imagen deseada con ◀/▶ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

Para cancelar la protección

En el modo de índice

① En el paso ⑤ de “Para proteger imágenes en modo de índice” seleccione la imagen cuya protección desea anular.

② Pulse el selector múltiple para que el indicador se vuelva gris.

③ Repita los pasos anteriores con todas las imágenes que desee desproteger.

④ Pulse MENU, seleccione [Aceptar] mediante ▶ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

En el modo de una sola imagen

Pulse el selector múltiple en el paso ③ o ④ de “Para proteger imágenes en el modo de imagen única”.

Para cancelar la protección de todas las imágenes de la carpeta

Seleccione [Todo en carpeta] en el paso ④ de "Para proteger imágenes en modo de índice" y, a continuación, pulse el selector múltiple. Seleccione [Desact] con ► y, a continuación, pulse el selector múltiple.

- Tenga en cuenta que al formatear el "Memory Stick PRO Duo" se borrarán todos los datos almacenados en los soportes de grabación, aunque las imágenes estén protegidas, y que dichas imágenes no se podrán recuperar.
- Es posible que lleve algún tiempo proteger una imagen.

DPOF: adición de una marca de orden de impresión

Añade una marca (orden de impresión) a las imágenes que desea imprimir. Si se utiliza el "Memory Stick PRO Duo", las imágenes con marcas DPOF se pueden imprimir en cualquier tienda de fotografía o con impresoras compatibles con el estándar DPOF.

- No se puede marcar películas.

Marcado en modo de índice

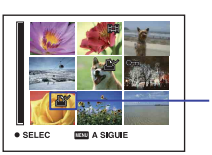
① Para cambiar a modo de reproducción, pulse el botón (Reproducir).

② Pulse MENU para visualizar el menú.

③ Seleccione [DPOF] con el selector múltiple inclinado hacia ◄/► y, a continuación, pulse el selector múltiple.

④ Seleccione [Selec] con ▲/▼ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

⑤ Seleccione la imagen que desee marcar con ▲/▼/◄/► y, a continuación, pulse el selector múltiple.
Aparecerá una marca naranja en la imagen seleccionada.



⑥ Para marcar otras imágenes repita el paso ⑤.

⑦ Pulse MENU.

⑧ Seleccione [Aceptar] con ► y, a continuación, pulse el selector múltiple.
La marca se vuelve blanca.

Para cancelar la acción, seleccione [Cancelar] en el paso ④ o seleccione [Salir] en el paso ⑧ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

Marcado en el modo de una sola imagen

① Visualice la imagen que desea imprimir.

② Pulse MENU para visualizar el menú.

③ Seleccione [DPOF] con ◀/▶ y, a continuación, pulse el selector múltiple.
La marca (orden de impresión) se añade a la imagen.

④ Para marcar otras imágenes, visualice la imagen deseada con ◀/▶ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

Para eliminar la marca

Para eliminar la marca de una imagen, seleccione la imagen cuya marca desee eliminar y sigua los mismos pasos que al añadir la marca sobre una imagen.
El indicador desaparecerá.

Para eliminar todas las marcas de la carpeta

Seleccione [Todo en carpeta] en el paso ④ de "Marcado en modo de índice" y, a continuación, pulse el selector múltiple. Seleccione [Desact] y, a continuación, pulse el selector múltiple.

(Diapo): reproducción de una serie de imágenes

① Seleccione las imágenes que desee reproducir mediante una presentación de diapositivas con el selector múltiple inclinado hacia ▲/▼/◀/▶ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

② Pulse MENU para visualizar el menú.

③ Seleccione (Diapositivas) con el selector múltiple inclinado hacia ◀/▶ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

④ Seleccione [Inicio] con ◀/▶ y, a continuación, pulse el selector múltiple para iniciar la reproducción.

Para introducir una pausa en el pase de diapositivas

Pulse el selector múltiple.
Para reiniciar la reproducción, seleccione [Continua] con ▲/▼ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

Para visualizar la imagen anterior/siguiente

Inclínelo hacia ◀/▶ durante la pausa del pase de diapositivas.

Para finalizar el pase de diapositivas

Seleccione [Salir] con ▲/▼ durante la pausa del pase de diapositivas y, a continuación, pulse el selector múltiple.

Para cambiar la configuración

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

Interval		
✓	3 S	Establece el intervalo del pase de diapositivas.
	5 S	
	10 S	
	30 S	
	1 min	

Repetir		
✓	Activ	Reproduce imágenes en bucle continuo.
	Desact	Después de haberse reproducido todas las imágenes, finalizará el pase de diapositivas.

Imagen Cuando se utiliza un “Memory Stick PRO Duo” (se vende por separado)		
✓	Carpeta	Reproduce todas las imágenes de la carpeta seleccionada.
	Todas	Reproduce todas las imágenes de un “Memory Stick PRO Duo” en orden.

(Rotar): rotación de una imagen fija

Gira una imagen fija.

① Para cambiar a modo de reproducción, pulse el botón ▶ (Reproducir).

② Seleccione la imagen fija que desee girar con el selector múltiple inclinado hacia ▲/▼/◀/▶ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

③ Pulse MENU para visualizar el menú.

④ Seleccione [Rotar] con ◀/▶ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

⑤ Seleccione [↶ ↷] y, a continuación, gire la imagen con ◀/▶.

⑥ Seleccione [Aceptar] con ▲/▼ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

- No se pueden girar las imágenes o películas protegidas.
- Quizás no pueda girar imágenes tomadas con otras cámaras.
- Cuando las imágenes se estén visualizando en un ordenador, es posible que la información de rotación de imagen no se vea reflejada según el software.

(Dividir): corte de películas

Flujo de la película ➡

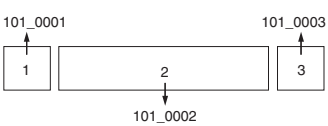
Permite cortar las películas o borrar escenas sobrantes. Se recomienda utilizar esta función cuando la memoria interna o la capacidad del "Memory Stick PRO Duo" no son suficientes. Su uso también se recomienda al adjuntar películas a un mensaje de correo electrónico.

- Tenga en cuenta que la película original se borra y que se omite esa numeración. Recuerde también que no podrá recuperar archivos una vez que los haya cortado.

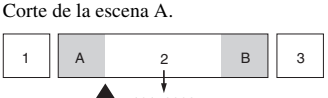
Aceptar	Ver el siguiente procedimiento.
Cancelar	Cancela la división.

Ejemplo: corte de una película con la numeración 101_0002

Esta sección describe un ejemplo de división de una película con la numeración 101_0002. La película será borrada en la siguiente configuración de archivos.



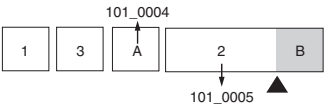
1 Corte de la escena A.



Dividir

101_0002 se divide en 101_0004 y 101_0005.

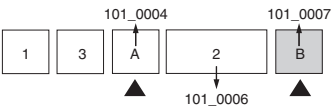
2 Corte de la escena B.



Dividir

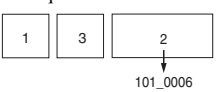
101_0005 se divide en 101_0006 y 101_0007.

3 Borrado de las escenas A y B si no son necesarias.



Borrar Borrar

4 Solo quedan las escenas deseadas.



Procedimiento

① Para cambiar a modo de reproducción, pulse el botón ▶ (Reproducir).

② Seleccione la película que desee dividir con el selector múltiple inclinado hacia ▲/▼/◀/▶ y, a continuación, pulse el selector múltiple.
Comienza la reproducción de la película.

③ Pulse el selector múltiple para detener la reproducción.

④ Pulse MENU para visualizar el menú.

⑤ Seleccione [Dividir] con ◀/▶ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

⑥ Seleccione [Aceptar] con ▲ y, a continuación, pulse el selector múltiple.
Comienza la reproducción de la película.

⑦ Pulse el selector múltiple.

- Si desea ajustar el punto de corte, seleccione ◀II/II▶ con ◀/▶ (rebobinado/avance rápido de fotogramas).
- Si desea cambiar el punto de corte, seleccione [Cancelar] y pulse el selector múltiple. Vuelve a comenzar la reproducción de la película.

⑧ Seleccione [Aceptar] con ▲ y, a continuación, pulse el selector múltiple.
Aparece la pantalla de confirmación.

⑨ Seleccione [Aceptar] con ▲ y, a continuación, pulse el selector múltiple.
La película se corta.

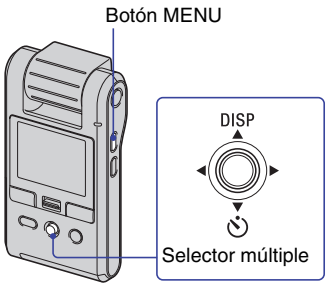
- Se asignan nuevos números a las películas cortadas. A continuación se graban como los archivos más recientes en la carpeta de grabación seleccionada.
- No puede cortar estos tipos de imágenes.
  - Imágenes fijas
  - Películas que no sean lo suficientemente largas (menos de dos segundos, aproximadamente)
  - Películas protegidas (página 40)
- No puede cortar películas si la capacidad del soporte de grabación es insuficiente.

(Ajustes): cambio de elementos de ajuste

Consulte la página 48.

Utilización de los elementos de ajuste

Puede cambiar los ajustes predeterminados a través de la pantalla Ajustes.



1 Pulse MENU para visualizar el menú.

2 Incline el selector múltiple hacia ► para seleccionar (Ajustes).

3 Inclínelo hacia ▲/▼/◄/► para seleccionar el elemento que desea ajustar.

El marco que rodea al elemento seleccionado se volverá de color naranja.

4 Inclínelo hacia ► para introducir el ajuste.

Para desactivar la pantalla Ajustes, pulse MENU.
Para volver al menú desde la pantalla Ajustes, inclínelo hacia ◄ varias veces.

Para cancelar la modificación del ajuste

Seleccione [Cancelar] si aparece y, a continuación, pulse el selector múltiple. Si no aparece, vuelva a seleccionar el ajuste anterior.

• Este ajuste se mantendrá incluso cuando se apague la cámara.

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

Guía función

Al utilizar la cámara, se muestra la descripción de las funciones.

✓	Activar	Muestra la guía de funciones.
	Desactiv	No se muestra la guía de funciones.

Revisión autom

Muestra la imagen grabada en la pantalla durante unos dos segundos inmediatamente después de tomar una imagen fija.

✓	Activar	Utiliza la revisión automática.
	Desactiv	No utiliza la revisión automática.

Canc.parpadeo

Detiene el parpadeo generado por el fluorescente utilizando el obturador electrónico.

	Activar	Utilice la función Cancelar parpadeo.
✓	Desactiv	No utilice la función Cancelar parpadeo.

Para obtener más información sobre la operación ☞ página 48

Este elemento solo aparece cuando se ha insertado un “Memory Stick PRO Duo” en la cámara.

Formatear

Permite formatear el “Memory Stick PRO Duo”. Los “Memory Stick PRO Duo” disponibles en el mercado ya están formateados y se pueden utilizar inmediatamente.

- Tenga en cuenta que al formatearlo se borran de forma irreversible todos los datos de un “Memory Stick PRO Duo”, incluidas las imágenes protegidas.

① Seleccione [Formatear] con el selector múltiple inclinado hacia ▲/▼/◄/► y, a continuación, inclínelo hacia ►.

② Seleccione [Aceptar] con ▲ y, a continuación, pulse el selector múltiple.
Aparece el mensaje “Todos datos en “Memory Stick” se borrarán”.

③ Seleccione [Aceptar] con ▲ y, a continuación, pulse el selector múltiple.
Se ha completado el formateo.

Para cancelar el formateo

Seleccione [Cancelar] en el paso ③ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

Crear carp REG.

Permite crear una carpeta en un “Memory Stick PRO Duo” para grabar imágenes.

① Seleccione [Crear carp REG.] con el selector múltiple inclinado hacia ▲/▼/◄/► y, a continuación, inclínelo hacia ►.

② Seleccione [Aceptar] con ▲ y, a continuación, pulse el selector múltiple.
Aparecerá la pantalla de creación de carpetas.

③ Seleccione [Aceptar] con ▲ y, a continuación, pulse el selector múltiple.
Se crea una carpeta nueva con un número inmediatamente superior al más alto. Además, la carpeta se convierte en la carpeta de grabación actual.

Para cancelar la creación de carpetas

Seleccione [Cancelar] en el paso ③ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

- Si no se crea una nueva carpeta, se selecciona la carpeta “101ANV01” como la carpeta de películas y la carpeta “101MSDCF” se selecciona como la carpeta para imágenes fijas.
- Puede crear carpetas con la designación hasta “999” tanto para imágenes fijas como para películas.
- Las imágenes se grabarán en la carpeta recién creada hasta que se cree o seleccione una carpeta diferente.
- No se puede borrar una carpeta con la cámara. Para borrar una carpeta, utilice un ordenador, etc.
- En una carpeta se pueden almacenar hasta 9.999 imágenes. Cuando se exceda la capacidad de una carpeta, se creará una carpeta nueva automáticamente.

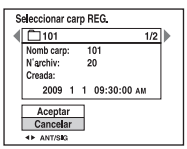
Para obtener más información sobre la operación ☞ página 48

Camb. carp REG.

Cambia la carpeta utilizada actualmente para grabar imágenes.

① Seleccione [Camb. carp REG.] con el selector múltiple inclinado hacia ▲/▼/◄/► y, a continuación, inclínelo hacia ►.

② Seleccione [Aceptar] con ▲ y, a continuación, pulse el selector múltiple.
Aparecerá la pantalla de selección de carpetas.



③ Seleccione la carpeta deseada con ◄/► y [Aceptar] con ▲ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

Para cancelar el cambio de la carpeta de grabación

Seleccione [Cancelar] en el paso ③ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

- No puede seleccionar la carpeta "100" como carpeta de grabación.
- No puede mover imágenes grabadas a una carpeta distinta.

Copiar

Copia todas las imágenes de la memoria interna en un "Memory Stick PRO Duo".

① Introduzca el "Memory Stick PRO Duo".

② Seleccione [Copiar] con el selector múltiple inclinado hacia ▲/▼/◄/► y, a continuación, inclínelo hacia ►.

③ Seleccione [Aceptar] con ▲ y, a continuación, pulse el selector múltiple.
Aparece el mensaje "Todos datos en memoria interna se copiarán".

④ Seleccione [Aceptar] con ▲ y, a continuación, pulse el selector múltiple.
Comienza la copia.

Para cancelar la copia

Seleccione [Cancelar] en el paso ④ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

- Cargue la batería. Si se copian archivos de imagen cuando la cantidad de batería restante es escasa, pueden producirse fallos en la transferencia de datos o daños en los datos si la batería se agota.
- No es posible copiar imágenes individuales.
- Las imágenes originales seguirán en la memoria interna incluso después de copiarlas. Para borrar el contenido de la memoria interna, extraiga el "Memory Stick PRO Duo" una vez copiadas las imágenes y, a continuación, ejecute el comando [Formatear] en [Herr.memoria interna] (página 52).
- Cuando copie los datos de la memoria interna en el "Memory Stick PRO Duo", se creará una nueva carpeta. No es posible elegir una carpeta específica en el "Memory Stick PRO Duo" como destino para los datos que van a copiarse.
- Aunque copie datos, las marcas (Sharemark) o (orden de impresión) no se copian.

Herr.memoria interna

Para obtener más información sobre la operación ☞ página 48

Este elemento solo aparece si no se ha insertado un “Memory Stick PRO Duo” en la cámara.

Formatear

Formatea los datos almacenados en la memoria interna.

- Tenga en cuenta que al formatear se borran de forma irreversible todos los datos de la memoria interna, incluidas las imágenes protegidas.

① Seleccione [Formatear] con el selector múltiple inclinado hacia ▲/▼/◄/► y, a continuación, inclínelo hacia ►.

② Seleccione [Aceptar] con ▲ y, a continuación, pulse el selector múltiple.
Aparece el mensaje “Todos datos en memoria interna se borrarán”.

③ Seleccione [Aceptar] con ▲ y, a continuación, pulse el selector múltiple.
Se ha completado el formateo.

Para cancelar el formateo

Seleccione [Cancelar] en el paso ③ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

Luz de fondo

Selecciona el brillo de la luz de fondo de la pantalla LCD.

	Brillo	Ilumina la imagen.
✓	Normal	

- Cuando se conecta la cámara a una toma de pared mediante el adaptador de alimentación de ca suministrado, se selecciona automáticamente el ajuste [Brillo].
- Es posible cambiar el ajuste inclinando el selector múltiple hacia ▲ (DISP) durante más tiempo.
- Si selecciona [Brillo] la carga de la batería se agotará más rápidamente.

Pitido

Permite seleccionar el sonido emitido al realizar una operación en la cámara.

	Obturador	Activa el sonido de obturador al pulsar PHOTO.
✓	Activar	Activa el sonido de pitido/obturador cuando se pulsa el selector múltiple, PHOTO o el botón MOVIE.
	Desactiv	Desactiva el sonido de pitido u obturador.

Idioma

Selecciona el idioma que se va a utilizar para visualizar los elementos de menú, avisos y mensajes.

Inicializar

Inicializa el ajuste a su valor predeterminado. Aunque ejecute esta función, las imágenes almacenadas en la memoria interna se conservarán.

① Seleccione [Inicializar] con el selector múltiple inclinado hacia ▲/▼/◀/▶ y, a continuación, inclínelo hacia ▶.

② Seleccione [Aceptar] con ▲ y, a continuación, pulse el selector múltiple.
Aparece el mensaje “Inicializar todos los ajustes”.

③ Seleccione [Aceptar] con ▲ y, a continuación, pulse el selector múltiple.
Los ajustes se restauran a sus valores predeterminados.

Para cancelar la restauración

Seleccione [Cancelar] en el paso ③ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

- Asegúrese de no apagar la cámara durante la inicialización.

Los ajustes predeterminados están marcados con ✓.

Número archivo

Selecciona el método utilizado para asignar números de archivo a las imágenes.

✓	Serie	Asigna números a los archivos en orden secuencial, aunque la carpeta de grabación o el "Memory Stick PRO Duo" se modifiquen. (Cuando el "Memory Stick PRO Duo" que ha sido sustituido contiene un archivo con un número superior al último número asignado, se asigna un número inmediatamente superior al número mayor.)
	Reposició	Empieza por 0001 cada vez que se cambia la carpeta. (Si la carpeta de grabación contiene un archivo, se asigna un número inmediatamente superior al mayor número).

Conexión USB

Selecciona el modo USB que se utilizará al conectar la cámara con un ordenador mediante el cable USB.

	Cámara web	Permite conectar la cámara a un ordenador con un cable USB y utilizar la cámara como cámara web (transmisión USB). • La salida de películas tendrá el formato QVGA 30P Motion JPEG. • Las películas transmitidas también se mostrarán en la pantalla LCD de la cámara.
✓	Almac.masiv.	Establece una conexión de almacenamiento masivo entre la cámara y un ordenador u otro dispositivo USB.

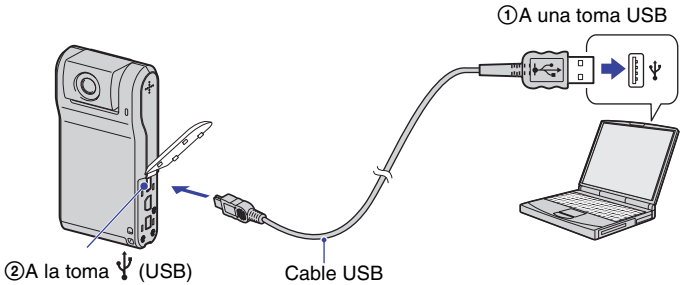
Conexión de la cámara y del ordenador con Almacenamiento masivo

El modo "Almac.masiv." permite que el ordenador reconozca una cámara que tenga insertado un "Memory Stick PRO Duo" como un dispositivo de memoria externa. También le permite manejar la cámara a través de un ordenador que haya sido conectado con un cable USB.

Para obtener más información sobre la operación ☞ página 48

Conexión de la cámara y del ordenador

Conecte la cámara tal y como muestra la siguiente imagen.



- Si establece una conexión USB durante la toma de imágenes de una película, la toma se detendrá. La película se guarda hasta el punto en el que se detuvo la toma.

Para eliminar la conexión USB

Efectúe los procedimientos indicados a continuación antes de realizar estas acciones:

- Desconecte el cable USB
- Extraiga el “Memory Stick PRO Duo”
- Inserte un “Memory Stick PRO Duo” en la cámara después de copiar imágenes de la memoria interna
- Apague la cámara

① Haga doble clic en de la bandeja de tareas.

Haga doble clic aquí

② Haga clic en (USB Mass Storage Device) → [Stop].

③ Confirme el dispositivo en la ventana de confirmación y, a continuación, haga clic en [OK].

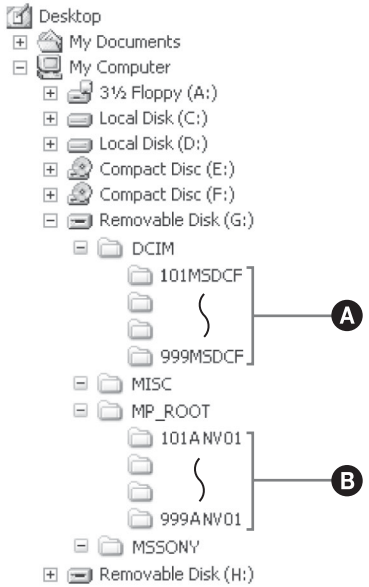
④ Haga clic en [OK].
El dispositivo se desconecta.

- En Windows XP no es necesario realizar el paso ④.

Para obtener más información sobre la operación ☞ página 48

Destinos para almacenar archivos de imagen y nombres de archivos

Ejemplo: visualización de carpetas de Windows XP



A Carpeta que contiene datos de imagen grabados mediante la cámara
Si no se crea ninguna carpeta, solo está la carpeta “101MSDCF”

B Carpeta que contiene datos de película grabados mediante la cámara
Si no se crea ninguna carpeta, solo está la carpeta “101ANV01”

- Los datos de la memoria interna se almacenan en la unidad de disco extraíble (H:).*
- No podrá grabar ni reproducir ninguna imagen en la carpeta “MISC”.
- Los nombres de archivos de imagen se asignan de la forma siguiente. □□□□ representa cualquier número del 0001 al 9999.
  - Archivos de imágenes fijas: DSC0□□□□.JPG
  - Archivos de películas: MAH0□□□□.MP4 (tamaño HD), MAQ0□□□□.MP4 (tamaño VGA)
- Para obtener más información sobre las carpetas, consulte la página 50.

* Los nombres de unidad (como por ejemplo (H:)) pueden variar en función del ordenador.

Para obtener más información sobre la operación ☞ página 48

Salida video

Ajusta la salida de la señal de vídeo en función del sistema de televisión en color del equipo de vídeo conectado. Los sistemas de televisión en color varían en función de los países y las regiones. Si desea visualizar imágenes en una pantalla de televisión, consulte la página 59 para obtener información sobre el sistema de televisión en color que se utiliza en el país o región en el que se utiliza la cámara.

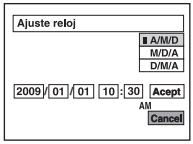
NTSC	Ajusta la señal de salida de vídeo en el modo NTSC (por ejemplo, para Estados Unidos de América, Japón).
PAL	Ajusta la señal de salida de vídeo en el modo PAL (por ejemplo, para Europa).

Ajuste reloj

Permite ajustar la fecha y la hora.

① Seleccione [Ajuste reloj] con el selector múltiple inclinado hacia ▲/▼/◄/► y, a continuación, inclínelo hacia ►.

② Seleccione [Aceptar] con ▲ y, a continuación, pulse el selector múltiple.



③ Seleccione el formato de visualización de la fecha con ▲/▼ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

④ Seleccione cada elemento mediante ◄/► y ajuste el valor numérico con ▲/▼.

⑤ Seleccione [Acept] con ► y, a continuación, pulse el selector múltiple.

Para cancelar el ajuste del reloj

Seleccione [Cancelar] en el paso ⑤ y, a continuación, pulse el selector múltiple.

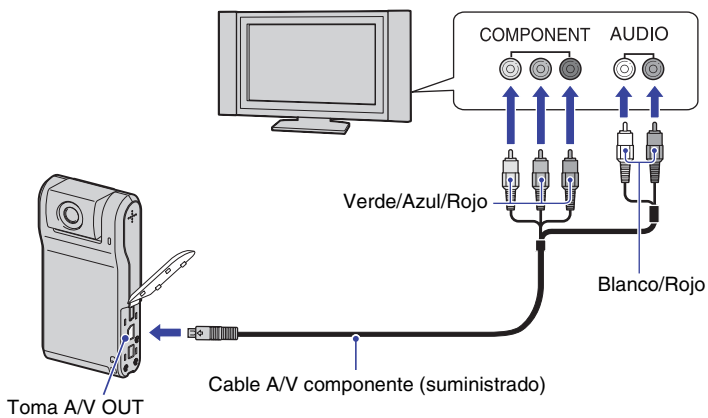
Visualización de imágenes en un televisor

Para ver imágenes en la pantalla de un televisor, conecte la cámara a un televisor.
La calidad de la conexión o de la imagen (HD (alta definición)/SD (definición estándar)) varía en función del tipo de toma de entrada o del televisor al que esté conectada la cámara.

- Cuando utilice la cámara en el extranjero, puede tener que cambiar la señal de salida de vídeo para que coincida con el sistema de color del televisor (página 57).
- Si la señal de imagen tiene salida en un televisor, la imagen no se mostrará en la pantalla LCD.

Conexión a un televisor de alta definición

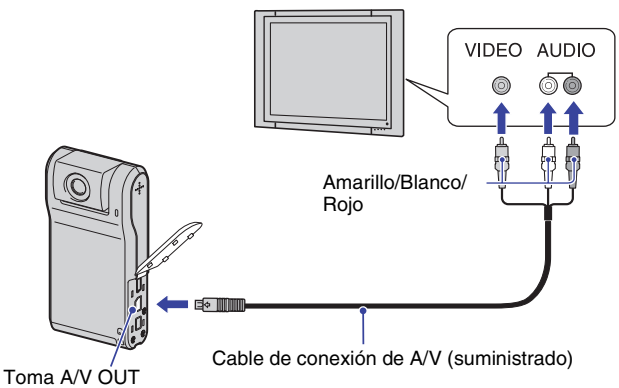
Las imágenes grabadas con calidad de imagen HD (alta definición) se reproducen con una calidad de imagen HD (alta definición). Las imágenes grabadas con calidad de imagen SD (definición estándar) se reproducen con una calidad de imagen SD (definición estándar).



- Si solo conecta clavijas de vídeo componentes, las señales de sonido no se emiten. Conecte las clavijas blanca y roja para emitir las señales de sonido.
- Los ajustes de salida cambian automáticamente en función de las imágenes reproducidas. Por tanto, la imagen puede verse distorsionada al cambiar el modo en el televisor conectado.
- Si se graban películas con calidad de imagen HD (alta definición) [1080 30P/720 30P] y se conecta la cámara a un televisor de alta definición mediante un cable de componente, las imágenes emitidas al televisor se mostrarán con calidad de imagen SD.

Conexión de un televisor que no sea de alta definición 16:9 (panorámico) ó 4:3

Las imágenes grabadas en calidad HD (alta definición), se convierten a SD (definición estándar) y se reproducen. Las imágenes grabadas con calidad de imagen SD (definición estándar) se reproducen con una calidad de imagen SD (definición estándar).



- Durante la reproducción de una película en HD (alta definición) en un televisor SD (definición estándar), la película aparece con un margen negro en la parte superior e inferior de la pantalla.

Cuando la conexión con el televisor se establece a través de una grabadora de vídeo

Conecte la cámara a la entrada LINE IN de la grabadora de vídeo utilizando el cable de conexión A/V. Ajuste el selector de entrada de la grabadora de vídeo a LINE (VIDEO 1, VIDEO 2, etc.).

Cuando el televisor es monoaural (el televisor solo tiene una toma de entrada de sonido)

Conecte la clavija amarilla del cable de conexión A/V a la toma de entrada de vídeo. A continuación, conecte la clavija blanca (canal izquierdo) o roja (canal derecho) a la toma de entrada de sonido del televisor o grabadora de vídeo.

Acerca de los sistemas de televisión en color

Si desea ver imágenes en la pantalla de un televisor, necesitará un televisor con toma de entrada de vídeo y el cable de conexión A/V. El sistema de color del televisor deberá coincidir con el de la cámara. Compruebe las siguientes listas para obtener información sobre los sistemas de televisión en color que se utilizan en el país o región en la que se va a utilizar la cámara.

Sistema NTSC

Bolivia, Canadá, Centroamérica, Chile, Colombia, Corea, Ecuador, EE. UU., Filipinas, Islas Bahamas, Jamaica, Japón, México, Perú, Surinam, Taiwán, Venezuela, etc.

Sistema PAL

Alemania, Australia, Austria, Bélgica, China, Dinamarca, España, Finlandia, Holanda, Hong Kong, Hungría, Italia, Kuwait, Malasia, Noruega, Nueva Zelanda, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República Eslovaca, Singapur, Suecia, Suiza, Tailandia, etc.

Sistema PAL-M

Brasil

Sistema PAL-N

Argentina, Paraguay, Uruguay

Sistema SECAM

Bulgaria, Francia, Guayana Francesa, Irán, Irak, Mónaco, Rusia, Ucrania, etc.

Solución de problemas

Si tiene algún problema con la cámara, intente primero las siguientes soluciones.

❶ **Compruebe los elementos de las páginas 62 a 65.**

❷ **Apague la cámara y vuelva a encenderla pasado un minuto aproximadamente.**

❸ **Consulte con el distribuidor de Sony o con la oficina de servicio local autorizada de Sony.**

Al reparar la cámara es posible que comprobemos una cantidad mínima de los datos almacenados en la memoria interna para mejorar su estado. Sin embargo, el distribuidor de Sony no copiará ni guardará ninguno de estos datos.

Haga clic en uno de los siguientes elementos para dirigirse a la página en la que se explican el problema y la causa o la solución adecuada.

Batería y alimentación 62

Toma de imágenes fijas/películas 62

Visualización de imágenes 63

Borrado/edición de imágenes 64

"Memory Stick PRO Duo" 64

Memoria interna 65

Otros 65

Batería y alimentación

No se puede encender la cámara.

- La batería está descargada. Cargue la batería (página 16).
- Compruebe si la batería se encuentra insertada en la dirección correcta (página 18).

La cámara se apaga de repente.

- Si no utiliza la cámara durante unos cinco minutos mientras está encendida, se apagará automáticamente para evitar que la batería se descargue. Encienda la cámara de nuevo.

El indicador de batería restante es incorrecto.

- Esto sucede cuando utiliza la cámara en un lugar muy caluroso o muy frío.
- La carga de batería restante que se indica difiere de la actual. Descargue la batería totalmente y vuelva a cargarla para corregir la indicación.
- La batería está descargada. Cargue la batería.

Toma de imágenes fijas/películas

La cámara no puede grabar imágenes.

- Compruebe la capacidad libre de la memoria interna o el “Memory Stick PRO Duo”. Si están llenos, tome una de las siguientes medidas:
  – Borre las imágenes innecesarias (página 33).
  – Cambie el “Memory Stick PRO Duo”.
- La toma continua de imágenes es posible durante aproximadamente 25 minutos.
- Para tomar una imagen fija o una película, pulse el botón ▶ (Reproducir) y ajuste la cámara en modo de toma de imágenes.

La pantalla LCD no muestra las imágenes fijas o películas que está tomando.

- La cámara está ajustada en el modo de reproducción. Para cambiar al modo de toma de imágenes, pulse el botón ▶ (Reproducir) (página 26).

La grabación tarda mucho tiempo.

- Está activada la función de obturador lento NR. Esto no indica un fallo de funcionamiento.

La fecha y la hora no se visualizan en la pantalla LCD.

- Durante la toma de imágenes, la fecha y la hora no se visualizan. Solo se visualizan durante la reproducción.

La fecha de grabación no se superpone en la imagen.

- Esta cámara no dispone de función para superponer fechas a las imágenes.

La pantalla es demasiado oscura o demasiado brillante.

- Seleccione el brillo de la luz de fondo de la pantalla LCD (página 53).

Aparece ruido en la imagen cuando ve la pantalla en un lugar oscuro.

- La cámara está intentando aumentar la visibilidad de la pantalla mediante un aumento temporal del brillo de la imagen temporalmente en condiciones de poca iluminación. No afecta a la imagen grabada.

Aparecen puntos y permanecen en la pantalla.

- Esto no indica un fallo de funcionamiento. Estos puntos no se graban (página 3).

No se puede tomar imágenes sucesivamente.

- La memoria interna o el "Memory Stick PRO Duo" están llenos. Borre las imágenes innecesarias (página 33).
- El nivel de la batería es bajo.

Visualización de imágenes

La cámara no puede reproducir imágenes.

- Para cambiar a modo de reproducción, pulse el botón ▶ (Reproducir) (página 31).
- El nombre de carpeta/archivo ha sido cambiado en su ordenador.
- Si se ha procesado un archivo de imagen con un ordenador o si se ha grabado el archivo de imagen con un modelo distinto al de la cámara, la reproducción en esta cámara no está garantizada.
- La cámara está en el modo USB. Elimine la conexión USB.

La fecha y la hora no se visualizan.

- Los indicadores en pantalla están desactivados. Para mostrar los indicadores en pantalla, incline el selector múltiple hacia ▲ (DISP) (página 28).

La imagen aparece granulada justo después de comenzar la reproducción.

- Es posible que la imagen aparezca granulada justo después de iniciar la reproducción debido al procesamiento de imagen. Esto no indica un fallo de funcionamiento.

La imagen no aparece en la pantalla del televisor.

- Compruebe [Salida video] para ver si la señal de salida de vídeo de su cámara está ajustada en el mismo sistema de color que el de su televisor (página 57).
- Compruebe si la conexión es correcta (página 58).
- Si el cable USB está conectado a la cámara y al ordenador, desconéctelo.

No puede ver la imagen u oír el sonido en el televisor.

- Cuando esté utilizando la clavija de vídeo componente, asegúrese de que las clavijas roja y blanca del cable de conexión A/V están conectadas (página 58).

Los extremos superior, inferior, derecho e izquierdo de las imágenes pueden recortarse ligeramente al reproducir las imágenes en un televisor conectado al dispositivo.

- La pantalla LCD de la cámara puede mostrar imágenes de grabación por toda la pantalla (visualización de píxel completo). Sin embargo, esto puede hacer que se recorten ligeramente los márgenes superior, inferior, izquierdo y derecho de la imagen al ser reproducida en un televisor que no sea compatible con este tipo de visualización.

Al establecer conexión con un televisor a través de un cable de conexión A/V, la imagen aparece con un margen de color negro en el borde superior e inferior.

- Esto sucede al visualizar imágenes grabadas en HD (alta definición) en un televisor 4:3. Esto no indica un fallo de funcionamiento.

La imagen grabada en HD (alta definición) aparece distorsionada.

- Establezca el modo panorámico del televisor para mostrar correctamente las imágenes grabadas en modo 16:9.

Borrado/edición de imágenes

La cámara no puede borrar una imagen.

- Cancele la protección (página 41).

“Memory Stick PRO Duo”

No es posible insertar el “Memory Stick PRO Duo”.

- Insértelo en el sentido correcto.

Ha formateado un “Memory Stick PRO Duo” por equivocación.

- Con el formateo, todos los datos del “Memory Stick PRO Duo” se borran. No es posible recuperarlos.

Memoria interna

No es posible reproducir ni grabar imágenes mediante la memoria interna.

• Hay un “Memory Stick PRO Duo” insertado en la cámara. Extráigalo.

No es posible copiar los datos almacenados en la memoria interna en un “Memory Stick PRO Duo”.

• El “Memory Stick PRO Duo” está lleno. Compruebe la capacidad.

No es posible copiar los datos del “Memory Stick PRO Duo” o el ordenador en la memoria interna.

• Los datos almacenados en un “Memory Stick PRO Duo” o un ordenador no se pueden copiar en la memoria interna.

Otros

El objetivo está empañado.

• Se ha producido condensación de humedad. Apague la cámara y no la utilice hasta transcurrida una hora aproximadamente.

La cámara se calienta cuando la utiliza durante un tiempo prolongado.

• Esto no indica un fallo de funcionamiento.

Cuando enciende la cámara, aparece la pantalla Ajuste reloj.

• Vuelva a ajustar la fecha y la hora (página 57).

Desea cambiar la fecha o la hora.

• Vuelva a ajustar la fecha y la hora (página 57).

Indicadores y mensajes de advertencia

Mensajes

Si aparecen los mensajes siguientes, siga las instrucciones.

- El nivel de la batería es bajo. Cargue la batería inmediatamente. El indicador puede parpadear aunque todavía queden de 5 a 10 minutos de tiempo de batería restante.

No hay Memory Stick

- Introduzca el “Memory Stick PRO Duo” (página 18).

Error de sistema

- Apague la cámara y vuelva a encenderla.

Error en la memoria interna

- Apague la cámara y vuelva a encenderla.

Reinserte el Memory Stick

- Inserte el “Memory Stick PRO Duo” correctamente (página 18).
- El “Memory Stick PRO Duo” insertado no puede utilizarse en su cámara (página 69).
- El “Memory Stick PRO Duo” está dañado.
- La sección del terminal del “Memory Stick PRO Duo” está sucia.

Error tipo Memory Stick

- El “Memory Stick PRO Duo” insertado no puede utilizarse en su cámara (página 69).

Imposible acceder a Memory Stick Acceso denegado

- Está utilizando un “Memory Stick PRO Duo” con el acceso restringido.

Error de formato

- Vuelva a formatear el soporte (página 50).

No hay espacio memoria

- Borre las imágenes o archivos innecesarios (página 33).

Memoria sólo lectura

- La cámara no puede grabar ni borrar imágenes de este “Memory Stick PRO Duo”.

No archivo en esta carp

- No hay ninguna imagen grabada en esta carpeta.
- No ha copiado correctamente las imágenes desde el ordenador.

Error de carpeta

- Ya existe una carpeta con el mismo primer número de tres dígitos en el “Memory Stick PRO Duo” (por ejemplo: 123MSDCF y 123ABCDE). Seleccione otras carpetas o cree una carpeta nueva (páginas 50, 51).

Imp. crear más carpetas

- En el “Memory Stick PRO Duo” ya hay una carpeta con un nombre que comienza por “999”. No es posible crear ninguna carpeta en este caso.

No se puede registrar

- La cámara no puede grabar imágenes en la carpeta seleccionada. Seleccione otra carpeta (página 50).

Error de archivo

- Se ha producido un error durante la reproducción de una imagen.

Archivo protegido

- Cancele la protección (página 40).

Tamaño imagen incompati

- Está reproduciendo una imagen con un tamaño que no se puede reproducir en su cámara.

Operación no valida

- Está intentando reproducir un archivo que no es compatible con la cámara.
- Ha seleccionado una función que no está disponible para películas.

Vuelva encender cámara

- Un problema con el objetivo ha causado un error.

Datos no compatibles

- Los datos no son compatibles con la cámara y no se pueden reproducir.

Uso de la cámara en el extranjero: fuentes de alimentación

Puede utilizar la cámara y el cargador de batería BC-CSK/BC-CSKA (suministrado) en cualquier país o región en que el suministro de energía se encuentre entre 100 V y 240 V de ca, 50 Hz/60 Hz.

- **No utilice un transformador eléctrico (convertidor de viaje), porque podría ocasionar un fallo de funcionamiento.**

Acerca del “Memory Stick”

Un “Memory Stick” es un soporte de grabación IC compacto y portátil con una gran capacidad de almacenamiento de datos.
En esta cámara puede utilizar los tipos de “Memory Stick” indicados a continuación. Sin embargo, no se garantiza el correcto funcionamiento de todos los tipos de “Memory Stick” en la cámara (consulte la lista para obtener información más detallada).

Tipos de “Memory Stick”	Grabación/ reproducción
“Memory Stick Duo” (con MagicGate)	—
“Memory Stick PRO Duo”	○
“Memory Stick PRO-HG Duo”	○*

* La cámara no es compatible con una transferencia de datos en paralelo de 8 bits. Sin embargo, es compatible con la transferencia de datos en paralelo de 4 bits y con “Memory Stick PRO Duo”.

- La cámara no puede grabar ni reproducir datos que utilicen tecnología “MagicGate”. “MagicGate” es una tecnología de protección de copyright que graba y transfiere el contenido en formato cifrado.
- La cámara es compatible con “Memory Stick Micro” (“M2”). “M2” es la abreviatura de “Memory Stick Micro”.
- No se garantiza la compatibilidad de la cámara con un “Memory Stick PRO Duo” que haya sido formateado con un ordenador (Windows OS/ Mac OS).
- La velocidad de escritura o lectura de datos puede variar en función de la combinación de “Memory Stick PRO Duo” y del producto compatible con “Memory Stick PRO Duo” que esté utilizando.
- Los datos de imagen perdidos o dañados no serán compensados. Esta situación puede darse en los siguientes casos:
  – Si expulsa el “Memory Stick PRO Duo” o apaga la cámara mientras ésta esté leyendo o escribiendo archivos de imagen en el “Memory Stick PRO Duo” (mientras el indicador luminoso de acceso esté iluminado o parpadeando).
  – Si utiliza el “Memory Stick PRO Duo” cerca de imanes o campos magnéticos.
- Es recomendable hacer una copia de seguridad de los datos importantes en el disco duro de un ordenador.
- Tenga cuidado de no ejercer una fuerza excesiva al escribir sobre la zona de la etiqueta de notas de un “Memory Stick PRO Duo”.
- No pegue ninguna etiqueta o similar sobre un “Memory Stick PRO Duo” ni sobre un adaptador para “Memory Stick Duo”.
- Cuando transporte o almacene un “Memory Stick PRO Duo”, hágalo en su estuche.
- No toque los terminales ni permita que ningún objeto metálico entre en contacto con ellos.
- No doble, deje caer ni ejerza una gran fuerza sobre el “Memory Stick PRO Duo”.
- No desmonte ni modifique el “Memory Stick PRO Duo”.
- No deje que el “Memory Stick PRO Duo” se moje.
- Mantenga siempre el “Memory Stick PRO Duo” fuera del alcance de los niños. Existe el riesgo de que lo traguen.
- No inserte ningún objeto distinto de un “Memory Stick PRO Duo” en la ranura para “Memory Stick Duo”. Si lo hace, puede causar fallos de funcionamiento.
- No utilice ni guarde el “Memory Stick PRO Duo” en los siguientes lugares:
  – Lugares sujetos a temperaturas extremadamente elevadas, como un coche aparcado al exterior en verano.
  – Lugares bajo la luz directa del sol.
  – Lugares con niveles de humedad extremadamente elevados o con presencia de gases corrosivos.

Acerca del adaptador para “Memory Stick Duo”

- Si utiliza un “Memory Stick PRO Duo” con un dispositivo compatible con “Memory Stick”, asegúrese de insertar el “Memory Stick PRO Duo” en un adaptador para “Memory Stick Duo”.
- Al insertar un “Memory Stick PRO Duo” en un adaptador para “Memory Stick Duo”, asegúrese de insertar el “Memory Stick PRO Duo” en la dirección correcta y, a continuación, insértelo completamente. Recuerde que el uso no adecuado puede producir un fallo de funcionamiento. De igual forma, si fuerza la inserción del “Memory Stick PRO Duo” en la dirección equivocada en el adaptador para “Memory Stick Duo”, puede resultar dañado.
- No inserte un adaptador para “Memory Stick Duo” sin un “Memory Stick PRO Duo” insertado. Si lo hace puede provocar fallos en el funcionamiento de la unidad.

Acerca del “Memory Stick PRO Duo”

- La capacidad de memoria máxima de un “Memory Stick PRO Duo” que se puede utilizar en la cámara es de 16 GB.

Notas sobre la utilización del “Memory Stick Micro”

- Para utilizar un “Memory Stick Micro” con esta cámara, necesita un adaptador para M2 de tamaño Duo. Inserte el “Memory Stick Micro” en el adaptador para M2 de tamaño Duo. A continuación, inserte el adaptador en la ranura para “Memory Stick Duo”. Si inserta un “Memory Stick Micro” en esta cámara sin utilizar un adaptador para M2 de tamaño Duo, es posible que no pueda extraerlo de la cámara.
- No deje el “Memory Stick Micro” al alcance de los niños. Podrían tragárselo accidentalmente.

Sobre la compatibilidad de datos de imagen

- Los archivos de datos de imagen grabados por la cámara en un “Memory Stick PRO Duo” cumplen con el estándar universal “Design rule for Camera File system” establecido por el JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- En la cámara no puede reproducir imágenes fijas que hayan sido grabadas en otros dispositivos que no sean conformes con el estándar universal (estos modelos no se venden en algunas regiones).
- Si no puede utilizar un “Memory Stick PRO Duo” que haya sido utilizado por otro dispositivo, formatéelo con la cámara (página 50). Recuerde que el formateo borra toda la información del “Memory Stick PRO Duo”.
- Es posible que no pueda reproducir imágenes con la cámara en los siguientes casos:
  - Si está reproduciendo datos de imagen que hayan sido modificados en un ordenador.
  - Si está reproduciendo datos de imagen que hayan sido grabados con otros dispositivos.

Acerca de la batería

Acerca de la carga de la batería

Es recomendable cargar la batería a una temperatura ambiente de entre 10 ºC y 30 ºC. Si la carga a temperaturas por encima o por debajo de este rango puede producirse una carga deficiente.

Uso eficiente de la batería

- En entornos con bajas temperaturas, el rendimiento de la batería se reduce. Por lo tanto, el tiempo de utilización de la batería disminuye en lugares fríos. Se recomienda realizar los pasos siguientes para prolongar la duración de la batería:
  - Coloque la cámara en un bolsillo o similar para calentarla antes de utilizar.

Cómo almacenar la cámara

- Si no va a utilizar la cámara durante mucho tiempo y desea asegurar su buen funcionamiento, cargue por completo la batería interna y agótela, al menos, una vez al año. Almacene la cámara en un lugar frío y seco.
- Para descargar completamente la batería, deje la cámara en modo de reproducción de pase de diapositivas (página 43) hasta que se apague.

Acerca de la vida útil de la batería

- La vida útil de la batería es limitada. Su capacidad se reduce poco a poco a medida que se utiliza cada vez más y con el paso del tiempo. Si el tiempo de funcionamiento de la batería parece haberse reducido considerablemente, es posible que haya llegado al final de su vida útil. Póngase en contacto con el distribuidor de Sony o con la oficina de servicio local autorizada de Sony.
- La vida útil de la batería varía en función de la forma de almacenamiento y de las condiciones y entorno de funcionamiento.

Índice

A

Ajuste reloj 57
Ajustes 1 53
Ajustes 2 54
Almac.masiv. 54
Autodispar 30

B

Batería 71
Borrado de imágenes 33
Borrar
  Formatear 50, 52

C

Cable A/V componente 58
Cable de conexión A/V 59
Cámara web 54
Camb. carp REG. 51
Canc.parpadeo 49
Carpeta 40
  Cambio 51
  Creación 50
  Selección 40
Conexión
  Televisor 4:3 59
  Televisor de alta definición 58
  Televisor panorámico 59
Conexión USB 54
Copiar 51
Crear carp REG. 50
Cómo manejar la cámara 5

D

Diapo 43
Dividir 45
DPOF 42

F

Fecha 57
Formatear 50, 52

G

Guía función 49

H

Her Memory Stick 50
Herr.memoria interna 52
Histograma 28

I

Identificación de las partes 9
Idioma 53
Indicador 11
Indicadores y mensajes de advertencia 66
Inicializar 53

L

Luz de fondo 53

M

Marca de orden de impresión 42
"Memory Stick PRO Duo" 69
Menú
  Elementos 38
  Toma 39
  Visualización 40
Modo Contraluz 39
Modo de toma de imágenes 39
Modo Deportes 39
Modo espejo 30
Modo Paisaje 39
Modo Poca iluminac. 39

N

NTSC 57
Número archivo 54

P

PAL 57
Pantalla
  Indicador 11
  Luz de fondo 28, 53
Pantalla de índice 31
Pitido 53
Proteger 40

R

Revisión autom. 49
Rotar 44

S

Salida video 57
Sharemark 35
Solución de problemas 61
Sujeción de la cámara 26

T

Tamaño de imagen 22
Televisor 4:3 59
Televisor de alta definición 58
Televisor panorámico 59
Toma 39
  Imagen fija 27
  Películas 27
Toma de salida A/V 58
Transmisión USB 54

U

Utilizar la cámara en el extranjero 68

V

VGA 23
Visualización 40
Visualización de imágenes 31
Volumen 31

Z

Zoom.....30
Zoom de reproducción.....32

Notas acerca de la licencia

QUEDA EXPRESAMENTE PROHIBIDO CUALQUIER USO DE ESTE PRODUCTO QUE NO SEA EL USO PERSONAL DEL CONSUMIDOR SIEMPRE QUE CUMPLA CON EL ESTÁNDAR MPEG-2 PARA LA CODIFICACIÓN DE LA INFORMACIÓN DE VÍDEO DE ARCHIVOS MULTIMEDIA EMPAQUETADOS, SIN UNA LICENCIA DE PATENTES APLICABLES EN LA CARTERA DE PATENTES DE MPEG-2, CUYA LICENCIA SE ENCUENTRA DISPONIBLE EN MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

ESTE PRODUCTO ESTÁ AUTORIZADO BAJO LA LICENCIA DE CARTERA DE PATENTES AVC PARA EL USO PERSONAL Y SIN ÁNIMO DE LUCRO DE UN CONSUMIDOR QUE

(i) CODIFIQUE EL VÍDEO EN CUMPLIMIENTO CON EL ESTÁNDAR AVC (“AVC VÍDEO”) Y/O

(ii) DESCODIFIQUE EL VÍDEO AVC QUE HAYA CODIFICADO POR UN CONSUMIDOR DEDICADO A UNA ACTIVIDAD PERSONAL SIN ÁNIMO DE LUCRO Y/O QUE HAYA SIDO OBTENIDO DE UN PROVEEDOR DE VÍDEO AUTORIZADO PARA PROPORCIONAR VÍDEO AVC. NO SE CONCEDERÁ NI APLICARÁ NINGUNA LICENCIA PARA CUALQUIER OTRO USO. SE PUEDE OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL DE MPEG LA, L.L.C.

CONSULTE <HTTP://MPEGLA.COM>

En la página Web de atención al cliente puede encontrar información adicional sobre este producto y respuesta a las preguntas hechas con más frecuencia.

http://www.sony.net/